

Πέμπτη, 12 Ιανουαρίου 2017

#Book Interview: Συνέντευξη με τη Maya Van Wagenen

Read this article in English through Translation gadget
on the right of this website

Γεια σε όλους και σε όλες! Σήμερα σας έχω κάτι πολύ ξεχωριστό. Πριν πολύ καιρό σας είχα κάνει ένα book review του βιβλίου Πώς να γίνεις δημοφιλής της Μάγια Βαν Γουάγκενεν το οποίο μπορείτε να διαβάσετε [εδώ](#). Σήμερα λοιπόν είμαι εδώ γιατί έχω τη χαρά να "φιλοξενώ" στη σελίδα μου την ίδια τη συγγραφέα του βιβλίου με την οποία επικοινωνήσα και της έκανα κάποιες ερωτήσεις.



Η **ΜΑΓΙΑ ΒΑΝ ΓΟΥΑΓΚΕΝΕΝ** είναι δεκαέξι χρόνων. (συνομιλήκη μας δηλαδή!) Όταν δε γράφει στον υπολογιστή της, της αρέσει να διαβάζει, να βλέπει αγγλικές τηλεοπτικές σειρές και να τρώει σοκολάτα (τέλειο!). Ζει με τους γονείς της και τα δύο αδέρφια της στην πολιτεία της Τζόρτζια των Ηνωμένων Πολιτειών. Μπορεί να είναι στο λύκειο, αλλά

εξακολουθεί να μοιράζεται το δωμάτιό της με τον μικρότερο αδελφό της (εντάξει υπάρχουν και χειρότερα!). Ως εκ θαύματος, δεν έχουν ακόμα σκοτώσει ο ένας τον άλλον! Το 2013 το περιοδικό Time τη συμπεριέλαβε στον κατάλογο με τους εφήβους με τη μεγαλύτερη επιρροή (Ουάου!) Το βιβλίο της **ΠΩΣ ΝΑ ΓΙΝΕΙΣ ΔΗΜΟΦΙΛΗΣ** κυκλοφορεί σε 20 γλώσσες, ενώ τα κινηματογραφικά του δικαιώματα έχουν πουληθεί στην Dreamworks. Στην Ελλάδα κυκλοφορεί από τις εκδόσεις **Ψυχογιός**.

Η αλήθεια είναι ότι όταν της έστειλα μήνυμα δεν περίμενα σε καμία περίπτωση να μου απαντήσει τόσο σύντομα και πραγματικά ενθουσιάστηκα. Ήταν πολύ φιλική και ευγενική και αφού με συγχάρηκε για τη σελίδα μου δέχτηκε με χαρά να της πάρω συνέντευξη.

1) When did you started writing and how difficult it was?

Εγώ: Πότε ξεκίνησες να γράφεις και πόσο δύσκολο ήταν αυτό;

M.: I have loved telling stories for as long as I have been able to talk. As soon as I learned to write, I began putting those stories on paper. Words have always fascinated me. To become a good writer requires lots of practice, editing, and even failure. Yet, none of these things seem daunting to me, because I adore it. I

understand that the difficult parts of my job make me better, and at the end of the day improvement is always my goal.

Μ.: Μου άρεσε να λέω ιστορίες από τότε που μπορούσα να μιλήσω. Μόλις έμαθα να γράφω, ξεκίνησα να αποτυπώνω πάνω στο χαρτί εκείνες τις ιστορίες. Οι λέξεις πάντα με ενθουσίαζαν. Για να είσαι καλός συγγραφέας προυποθέτει εξάσκηση, επιμέλεια, ακόμη και αποτυχίες. Ακόμη, τίποτα από όλα αυτά δεν με τρομάζει γιατί λατρεύω το γράψιμο. Κατανοώ ότι τα δύσκολα μέρη της δουλειάς μου με κάνουν καλύτερη και στο τέλος της ημέρας η βελτίωσή είναι ο στόχος μου.

2) Did someone help you with writing? Do you ask for help now?

Εγώ: Σε βοήθησε κάποιος με το γράψιμο; Τώρα ζητάς τη βοήθεια κάποιου;

Μ.: For my book Popular my biggest help came from the support of my parents. The way they cheered me on throughout the process and encouraged me to keep going helped me continue even on bad days. I still go to them to talk through stories, to get feedback, and to receive the occasional pep talk.

Μ.: Για το βιβλίο μου "Πώς να γίνεις δημοφιλής" η μεγαλύτερη υποστήριξη ήταν οι γονείς μου. Ο τρόπος που με έκαναν να χαίρομαι καθ'όλη τη διαδικασία και

ο ενθάρρυνσή τους να συνεχίσω με βοήθησαν να μη το βάζω κάτω ακόμη και στις δύσκολες μέρες.

3) Which is your everyday routine?

Εγώ: Ποια είναι η καθημερινότητά σου;

M.: My everyday routine is pretty simple and maybe a little boring. As a first year college student, much of my life is devoted to school. I wake up, go to class, and return to my dorm to do homework. In the evenings, I'll socialize with friends or attend extracurricular activities. Usually I'll watch an episode of a TV show and then fall asleep.

Μ.: Η καθημερινότητά μου είναι αρκετά απλή και λιγάκι βαρετή. Σαν πρωτοετής μαθήτρια, μεγάλο μέρος της ζωής μου αφιερώνεται στο σχολείο. Ξυπνάω, πηγαίνω στο μάθημα και γυρίζω στην εστία μου για να διαβάσω. Το βράδυ, θα μιλήσω με τους φίλους μου και θα παρακολουθήσω εξωσχολικές δραστηριότητες. Συνήθως, θα δω επεισόδια διαφόρων τηλεοπτικών σόου και θα πάω για ύπνο.

4) Was it easy to make your book be published?

Εγώ: Ήταν εύκολο να εκδόσεις το βιβλίο σου;

M.: While I doubt that anyone can call their publication process easy, mine was fairly smooth. My manuscript drew the attention of an agent and later a publisher. As I worked on edits, many other people at Penguin

Publishing House contributed their hard work and skills to make Popular a reality. I am so grateful to all of them.

Μ.: Αμφιβάλλω για αν κάποιος θα μπορούσε να θεωρήσει τη διαδικασία έκδοσης του βιβλίου εύκολη, η δική μου ήταν αρκετά ομαλή. Το χειρόγραφό μου κίνησε το ενδιαφέρον ενός ατζέντη και αργότερα ενός εκδότη. Καθώς επεξεργαζόμουν το βιβλίο, πολλοί άλλοι άνθρωποι του Penguin Publishing House βοήθησαν με τα προσόντα τους και με σκληρή δουλειά να γίνει το βιβλίο πραγματικότητα. Είμαι ευγνώμων για όλους αυτούς.

5) Have you ever come to Greece? If yes, did you like it? If no, would you like it to come?

Εγώ: Έχεις έρθει ποτέ στην Ελλάδα; Αν ναι, σου άρεσε; Αν όχι, θα ήθελες να έρθεις;

Μ.: I have never been to Greece, but I would absolutely love to go!

Μ.: Δεν έχω έρθει ποτέ στην Ελλάδα αλλά σίγουρα θα το ήθελα πολύ να έρθω!

6) What kind of books do you like and what do you do in your free time?

Εγώ: Τι είδους βιβλία σου αρέσουν και τι κάνεις στον ελεύθερο χρόνο σου;

Μ.: My favorite books are Young Adult realistic fiction. I love authors like Laurie Halse Anderson, Sharon Creech,

Robert Cormier, and Judy Blume. In my spare time I like to swing dance, embroider, spend time with friends, and cook.

Μ.: Τα αγαπημένα μου βιβλία είναι αυτά που απευθύνονται σε νεαρές ηλικίες και ανταποκρίνονται σε ρεαλιστικά γεγονότα. Αγαπώ συγγραφείς όπως η Laurie Halse Anderson, η Sharon Creech, ο Robert Cormier και η Judy Blume. Στον ελεύθερό μου χρόνο μου αρέσει να χορεύω swing dance, να κεντάω, να μαγειρεύω και να διασκεδάζω με τους φίλους μου.

7) Do you write a book right now?

Εγώ: Γράφεις κάποιο βιβλίο αυτή τη στιγμή;

Μ.: I am working on my second book right now. It's a novel and in no way connected to Popular, but I'm really excited to be writing it!

Μ.: Δουλεύω το δεύτερο βιβλίο μου αυτή τη στιγμή. Είναι ένα μυθιστόρημα και δεν έχει καμία απολύτως σχέση με το πρώτο μου βιβλίο "Πώς να γίνεις δημοφιλής". Ωστόσο, είμαι στ' αλήθεια πολύ ενθουσιασμένη!

8) If you had to give a piece of advice to teens which would you give?

Εγώ: Αν έπρεπε να δώσεις μία συμβουλή στους εφήβους ποια θα ήταν αυτή;

M.: Be kinder. If you're in a situation where you can do the kinder thing, then do it. It's impossible to know the burdens and struggles of those around you, so reacting with gentleness can make a huge difference in someone's life, whether or not you see it. If people were just a little more understanding, I think the world would be a very different place.

M.: Να είστε καλοί. Αν βρίσκεστε σε μία κατάσταση στην οποία μπορείτε να κάνετε κάτι καλό, κάντε το! Είναι αδύνατο να γνωρίζουμε τις δυσκολίες που μπορεί να περνάνε κάποιοι άνθρωποι γύρω μας. Έτσι, το να συμπεριφέρεστε με καλοσύνη θα μπορούσε να προκαλέσει τεράστια διαφορά στη ζωή κάποιου είτε είναι εμφανές σε εσάς είτε όχι. Αν οι άνθρωποι έδειχναν λίγη περισσότερη κατανόηση, αυτός ο κόσμος θα ήταν πολύ διαφορετικός.

Ευχαριστώ πάρα μα πάρα πολύ την Μάγια Βαν Γουάγκενεν για το χρόνο που μου διέθεσε για αυτή τη συνέντευξη και εύχομαι πραγματικά τα καλύτερα για την ίδια και τα βιβλία της.

Αν ενδιαφέρεστε να διαβάσετε το βιβλίο της Μάγια μπορείτε να το βρείτε [εδώ](#)

Διαφορετικά, αν έχετε διαβάσει το βιβλίο της, μοιραστείτε στα σχόλια την άποψη σας σχετικά με αυτό προκειμένου να ανταλλάξουμε γνώμες.

Μέχρι το επόμενο άρθρο να περνάτε όλοι υπέροχα και να είστε καλά! Φιλιά πολλά!

Η Άγνωστη Χ αποσυνδέεται



Βρείτε με στα [Facebook](#) | [Instagram](#) | [Twitter](#)